

HANDLEIDING

HIJSKLEM 360mm













Hijsklem 10-360 mm
Type: H-360-350-1021-000

 Manual  Handbuch  Manuel  Manuel

ORIT

Inhoudsopgave

	01	Algemene aanwijzingen	3
	02	Omschrijving en gebruik hijsmiddel	5
	03	Onderhoud	7
	04	General instructions	8
	05	Description and use of lifting equipment	10
	06	Maintenance	12
	07	Allgemeine Anweisungen	13
	08	Beschreibung und Verwendung von Hebezeugen	15
	09	Wartung	17
	10	Instructions générales	18
	11	Description et utilisation des équipements de levage	20
	12	Entretien	22
	13	Generelle instruktioner	23
	14	Beskrivelse og brug af løfteudstyr	25
	15	Opretholdelse	27
	16	EU verklaring     	28

01 Algemene aanwijzingen

Voor een veilig gebruik van hijsgereedschappen zijn de in dit hoofdstuk behandelde onderwerpen van groot belang:

- ▶ aanwijzingen voor eerste gebruik;
- ▶ aanwijzingen voor elk gebruik;
- ▶ aanwijzingen voor hijsen van last;
- ▶ algemene aanwijzingen;

Aanwijzingen voor eerste gebruik

Voor eerste gebruik moet worden gecontroleerd dat:

- ▶ het hijsgereedschap voldoet aan de bestelspecificatie;
- ▶ de CE-verklaring/het certificaat aanwezig is;
- ▶ de WLL en merken overeenkomen met de CE-markering/certificaatgegevens;
- ▶ alle specificaties van het hijsgereedschap zijn ingevoerd in een centraal register, indien aanwezig;
- ▶ voor ingebruikneming de gebruikshandleiding is gelezen en in acht is genomen.

Aanwijzingen voor elk gebruik

Voor elk gebruik moet worden gecontroleerd dat het hijsgereedschap:

- ▶ een WLL heeft die geschikt is voor de beoogde toepassing;
- ▶ geen beschadigingen of andere afkeurverschijnselen vertoont;
- ▶ binnen de ervoor vastgelegde keuringsintervallen wordt gebruikt;
- ▶ alleen door bevoegde en voorgelichte personen wordt gebruikt.

Aanwijzingen voor hijsen van last

Voor het hijsen van de last moet worden gecontroleerd dat:

- ▶ het hijsgereedschap niet wordt overbelast;
- ▶ het hijsgereedschap niet is gedraaid of geknoopt;
- ▶ de lasthaak wordt belast in het draagpunt en niet op de punt;
- ▶ de lasthaak vrij beweegbaar en draaibaar is;
- ▶ alle hijshaken zijn voorzien van veiligheidskleppen;
- ▶ de topschalm van het hijsgereedschap vrij beweegbaar en volledig dragend is in de lasthaak;
- ▶ de last vrij beweegbaar is;

- ▶ alleen geschikte hijspunten worden gebruikt en niet aan bindmiddelen van de verpakking wordt gehesen;
- ▶ indien 'gestropt' wordt aangeslagen, de buitenhoek van het hijsgereedschap zich zonder probleem kan instellen op < 60° buitenhoek;
- ▶ het hijsgereedschap dat met de last in aanraking komt, vooral bij scherpe hoeken beschermd wordt;
- ▶ het gebruik van hijsgereedschappen onder chemische invloeden, bijvoorbeeld zuren, logen en gassen, beperkt of verboden is.

Algemene aanwijzingen

Er is ook een reeks algemene aanwijzingen te geven:

- ▶ Is de last gereed om te worden gehesen, dan dienen de hijsgereedschappen voorzichtig op spanning te worden gebracht. Nadat de last net los is van de ondergrond dient te worden gecontroleerd of de hijsgereedschappen goed en veilig zijn aangeslagen en of de last horizontaal hangt.
- ▶ Dreigt de last te kantelen, dan moet deze worden neergezet en moeten de hijsgereedschappen anders (beter) worden aangeslagen.
- ▶ Bij sterke versnellingen of vertragingen van de last kunnen grote dynamische krachten in de hijsgereedschappen optreden (stoot- of schokbelasting).
- ▶ Om verwondingen aan handen en andere lichaamsdelen te voorkomen dient bij het hijsen veilige afstand te worden gehouden van de last en hijsgereedschappen.

Hijsgereedschappen kunnen op verschillende manieren aan de last worden aangeslagen:

- ▶ Direct aanslaan aan hijsogen: hierbij moeten de haken goed passen, zodat het draagpunt of -vlak in de keel van de haak ligt. Het belasten van een haak op de punt is verboden.
- ▶ Bij gestropt gebruik wordt de strop of leng om de last gevoerd en het ene eind door het oog van het andere eind gestoken. Bij stroppen dient de WLL met 20% te worden gereduceerd.
- ▶ Wanneer meerdere hijsgereedschappen worden gestropt om één last, moet erop gelet worden dat door het stroppen geen torsie op de last ontstaat. Er moet dus parallel worden gestropt. Ook dient te worden gecontroleerd of de opening van elke strop zich tot een buitenhoek van 60° kan instellen.
- ▶ Bij dubbel gebruik, 'in de broek' of 'in het mandje', wordt het hijsgereedschap onder de last doorgevoerd en met beide einden in de lasthaak gehangen. In het algemeen wordt deze wijze van aanslaan met twee stroppen paarsgewijs uitgevoerd. Deze methode is ongeschikt voor losse bundels.
- ▶ Bij meersprongen wordt ervan uitgegaan dat alle parten worden gebruikt. In de praktijk komen ook situaties voor waarbij dit niet het geval is, bijvoorbeeld van een viersprong worden slechts twee parten gebruikt. De WLL moet in die gevallen worden gereduceerd. De parten die niet worden gebruikt, mogen niet los blijven hangen, omdat dit het gevaar voor ongewild vasthaken veroorzaakt. Door de niet gebruikte haken in de topschalm te hangen is dit gevaar te voorkomen.
- ▶ Bij het aanslaan van meersprongen moeten de haken steeds met de punt naar buiten wijzen.
- ▶ Bij het gebruik van meersprongen (geheel of gedeeltelijk) speelt de symmetrie van de belasting een belangrijke rol.
- ▶ Een en ander is afhankelijk van de lengte per part in combinatie met het zwaartepunt van de last.

- ▶ Als bij meersprongen de afzonderlijke parten onder verschillende buitenhoeken staan, treedt de grootste belasting op in het part met de kleinste buitenhoek.
- ▶ Is de buitenhoek van een part 0° dan hangt de gehele last in dat ene loodrechte part.
- ▶ Als bij meersprongen de last minder dan 80% van de WLL van het hijsgereedschap bedraagt en de buitenhoek kleiner is dan 15° bij drie- en viersprongen en de binnenhoeken onderling niet meer dan 15° verschillen, dan kan de belasting als symmetrisch worden beschouwd. Is aan een of meer van deze voorwaarden niet voldaan, dan is de belasting als asymmetrisch te beschouwen en moet de WLL met 50% worden gereduceerd.

Gebruik sluitingen

Bij gebruik van sluitingen dient de eindgebruiker te borgclips/splitpennen te controleren. Bij het ontbreken van de borgclips/splitpennen is het ten strengste verboden om te hijsen met deze sluitingen..



02 Omschrijving en gebruik hijsmiddel

Toepassing: Hijsen en positioneren van banden / ronde lasten binnen de opgegeven capaciteitsgrenzen.

1. Identificatie en technische gegevens

- ▶ Productnaam: hijsklem 10-360 mm
- ▶ Work Load Limit (WLL): 350 kg
- ▶ Eigen gewicht: ca. 11,5 kg
- ▶ Totale lengte: ca. 530 mm

2. Normatieve referentie

Dit hijsmiddel dient te worden gebruikt en onderhouden conform:

- ▶ NEN-EN 13155 – Losse hijsmiddelen (veiligheid, beproeving, markering, inspectie).

3. Bestemd gebruik

- ▶ Het hijsmiddel is uitsluitend bedoeld voor het verticaal hijsen en positioneren van banden of vergelijkbare ronde lasten binnen het verstelbereik.
- ▶ Maximale belasting mag nooit de WLL van 350 kg overschrijden.
- ▶ De last moet stabiel, symmetrisch en zonder excentriciteit worden opgenomen.

Niet toegestaan:

- ▶ Personen hijsen.
- ▶ Schokbelastingen, slepen of trekken.
- ▶ Gebruik bij beschadiging, vervorming of ontbrekende borging.
- ▶ Lasten met onvoldoende grip of onstabiele geometrie.

4. Veilig gebruik (conform NEN-EN 13155)

Voor gebruik

- ▶ Controleer of de passtukkenklem correct is ingesteld op de benodigde breedte.
- ▶ Visuele inspectie uitvoeren (zie punt 6).
- ▶ Controleer of de hijsklem correct is geborgd en vrij kan draaien.
- ▶ Zorg dat de last binnen de WLL blijft.

Tijdens hijsen

- ▶ Positioneer de tang zodanig dat de last centraal onder het hijspunt hangt.
- ▶ Hef de last langzaam aan om correcte grip te controleren.
- ▶ Houd personen buiten de gevarezone.
- ▶ Vermijd slingeren en scheefbelasting.
- ▶ Breng eventuele uitvalbescherming aan bij hijsen met een hoogte van 2.5 mtr boven het maaiveld.

Na gebruik

- ▶ Laat de last volledig steunen voordat de tang wordt losgenomen.
- ▶ Reinig indien nodig en berg veilig op.

5. Markering en traceerbaarheid

De passtukkenklem dient blijvend te zijn gemarkeerd met minimaal:

- ▶ Fabrikant / type
- ▶ Serienummer of uniek identificatienummer
- ▶ WLL (350 kg)
- ▶ Bouwjaar
- ▶ CE-markering

6. Inspectie en onderhoud

Dagelijkse visuele controle (door gebruiker):

- Scheuren, vervormingen of corrosie in het frame.
- Slijtage of speling in verstelmechanisme en borging.
- Beschadigde lasnaden.
- Correct functioneren van ophangpunt.

Periodieke keuring (minimaal 1x per jaar):

- Uit te voeren door een deskundige volgens EKH richtlijnen Constructieve integriteit.
- Lasinspectie.
- Functionele test onder belasting (indien vereist).
- Registratie in keuringsrapport.

Onderhoud

- Schoon en droog houden.
- Licht smeren van bewegende delen.
- Beschadigingen direct herstellen of het hijsmiddel afkeuren.

7. Afkeurcriteria

Het hijsmiddel moet onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld bij:

- Zichtbare scheuren of blijvende vervorming.
- Beschadigde of losgeraakte lasverbindingen.
- Onbetrouwbare borging of blokkering van het verstelmechanisme.
- Onleesbare of ontbrekende identificatiemarkering.
- Twijfel over veiligheid of belastbaarheid.

8. Opslag en transport

Opslaan in een droge, schone omgeving.
Beschermen tegen mechanische schade en corrosie. Niet stapelen op kwetsbare onderdelen.



03 Onderhoud

Het hijsframe moet voor elk gebruik visueel worden geïnspecteerd. Let op bouten en moeren, borgpennen en de normaliteit van het geheel. De bewegende delen moeten één keer per maand worden gesmeerd of dagelijks bij intensief gebruik.

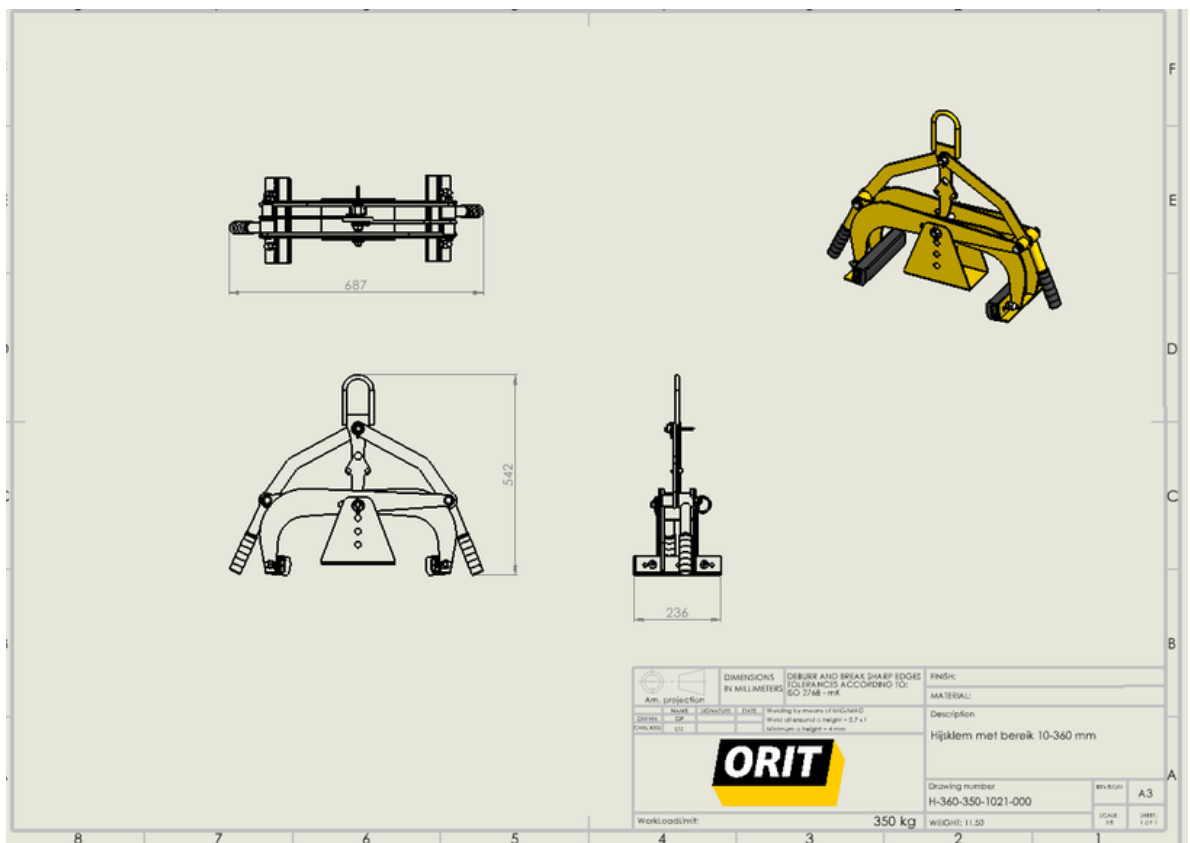
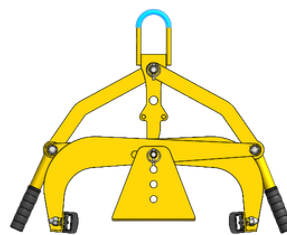
Controlepunten:

- ▶ Aanwezigheid en goede werking van borgpennen en vergrendelingshendels.
- ▶ Controle harpsluitingen en borging.
- ▶ Controleer eventuele splitpennen en borgclips.
- ▶ Smeren en controleren van bewegende en schuivende delen.
- ▶ Controle moeren contragewicht.
- ▶ Bouten en moeren hijschaak
- ▶ Mogelijke vervorming
- ▶ Hijsogen dragen (max 10%)

Voer onderhoudswerkzaamheden alleen uit als deze volledig los zijn van de last. Laat de hijsmiddelen 1 x per jaar visueel inspecteren door een gecertificeerd persoon of bedrijf.

Voorbeelden van controlepunten

- ▶ Hijsogen maximaal 10 % slijtage
- ▶ Controle harpsluitingen en borging.
- ▶ Controleer eventuele splitpennen en borgclips.



04 General instructions

The topics covered in this chapter are of great importance for the safe use of lifting equipment:

- ▶ instructions for first use;
- ▶ directions for each use;
- ▶ instructions for lifting loads;
- ▶ general instructions;

Instructions for first use

Before first use, check that:

- ▶ the lifting equipment complies with the order specification;
- ▶ the CE declaration/certificate is present;
- ▶ the WLL and marks correspond to the CE marking/certificate data;
- ▶ all specifications of the lifting equipment are entered in a central register, if available;
- ▶ the operating instructions have been read and observed before use.

Directions for each use

Before each use, check that the lifting equipment:

- ▶ has a WLL that is suitable for the intended application;
- ▶ shows no damage or other signs of rejection;
- ▶ is used within the inspection intervals specified for it;
- ▶ is only used by authorised and informed persons.

Instructions for lifting loads

Before lifting the load it must be checked that:

- ▶ the lifting equipment is not overloaded;
- ▶ the lifting equipment is not twisted or knotted;
- ▶ the load hook is loaded in the saddle and not on the tip;
- ▶ the load hook is freely movable and rotatable;
- ▶ all lifting hooks are equipped with safety latches;
- ▶ the master link of the lifting equipment is freely movable and fully load-bearing in the load hook;
- ▶ the load can move freely;
- ▶ only suitable lifting points are used and that lifting is not carried out on packaging ties;
- ▶ if a choke hitch is used, the outside angle of the lifting equipment can be set without problems to an angle of $< 60^\circ$;

- ▶ the lifting equipment that comes into contact with the load, especially at sharp edges, is protected;
- ▶ the use of lifting equipment under chemical influences, such as acids, alkalis and gases, is limited or prohibited.

General instructions

There are also a number of general pointers that can be given:

- ▶ When the load is ready to be lifted, the lifting equipment should be carefully tensioned. After the load has just been lifted from the ground, check that the lifting equipment is properly and securely attached and that the load is hanging horizontally.
- ▶ If the load is in danger of tipping over, it must be put down and the lifting equipment must be attached differently (better).
- ▶ In the event of strong acceleration or deceleration of the load, large dynamic forces can occur in the lifting equipment (impact or shock load).
- ▶ To prevent injuries to hands and other parts of the body, a safe distance must be maintained from the load and lifting equipment when lifting.

Lifting equipment can be attached to the load in different ways:

- ▶ Direct attachment to lifting eyes: the hooks must fit properly so that the load-bearing point or surface lies in the bowl (throat) of the hook. Loading a hook on the tip is prohibited.
- ▶ When used in a choke hitch, the sling or chain is passed around the load and one end is fed through the eye of the other end. When choking, the WLL must be reduced by 20%.
- ▶ When multiple lifting devices are choked around a single load, care must be taken to ensure that no torsion is introduced into the load. Therefore, choking must be done in parallel. It must also be checked that the opening of each sling can be set to an included angle of 60°.
- ▶ In double use, "basket hitch" or "U-shape", the lifting equipment is passed under the load and both ends are placed in the load hook. In general, this method is applied in pairs using two slings. This method is not suitable for loose bundles.
- ▶ For multi-leg slings, it is assumed that all legs are used. In practice, situations occur where this is not the case, for example when only two legs of a four-leg sling are used. In such cases, the WLL must be reduced. The unused legs must not be left hanging loose, as this creates a risk of accidental snagging. This risk can be avoided by placing the unused hooks in the master link.
- ▶ When attaching multi-leg slings, the hooks must always point outward.
- ▶ When using multi-leg slings (fully or partially), load symmetry plays an important role.
- ▶ This depends on the length of each leg in combination with the center of gravity of the load.

- ▶ If, in multi-leg slings, the individual legs are at different included angles, the highest load occurs in the leg with the smallest angle.
- ▶ If the included angle of a leg is 0°, the entire load is carried by that single vertical leg.
- ▶ If, in multi-leg slings, the load is less than 80% of the WLL of the lifting equipment and the included angle is less than 15° for three- and four-leg slings, and the angles between the legs differ by no more than 15°, the load can be considered symmetrical. If one or more of these conditions are not met, the load must be considered asymmetrical and the WLL must be reduced by 50%.

Use of shackles

When using shackles, the end user must check the retaining clips/split pins. If the retaining clips/split pins are missing, it is strictly prohibited to lift with these shackles.



05 Description and use of lifting equipment

Application: Lifting and positioning of tyre/round loads within the specified capacity limits.

1. Identification and technical data

- ▶ Product name: lifting clamp 10–360 mm
- ▶ Work Load Limit (WLL): 350 kg
- ▶ Net weight: approx. 11.5 kg
- ▶ Total length: approx. 530 mm

2. Normative reference

This lifting equipment must be used and maintained in accordance with:

- ▶ NEN-EN 13155 – Mobile lifting equipment (safety, testing, marking, inspection).

3. Intended use

- ▶ The lifting device is intended exclusively for vertical lifting and positioning of rings or similar round loads within the adjustment range.
- ▶ The maximum load must never exceed the WLL of 350 kg.
- ▶ The load must be lifted in a stable, symmetrical manner and without eccentricity.

Not allowed:

- ▶ Hoisting people.
- ▶ Shock loads, towing or pulling.
- ▶ Use in case of damage, deformation or missing security.
- ▶ Loads with insufficient grip or unstable geometry.

4. Safe use (in accordance with NEN-EN 13155)

Before use:

- ▶ Check whether the clamp is correctly adjusted to the required width.
- ▶ Carry out a visual inspection (see point 6).
- ▶ Check that the lifting clamp is properly secured and can rotate freely.
- ▶ Ensure that the load remains within the WLL.

During hoisting:

- ▶ Position the clamp so that the load hangs centrally beneath the lifting point.
- ▶ Lift the load slowly to check proper grip.
- ▶ Keep persons out of the danger zone.
- ▶ Avoid swinging and side loading.
- ▶ Apply fall protection when lifting at a height of 2.5 m above ground level.

After use

- ▶ Allow the load to fully rest before releasing the clamp.
- ▶ Clean if necessary and store safely.

5. Marking and traceability

The clamp must be permanently marked with at least:

- ▶ Manufacturer / type
- ▶ Serial number or unique identification number
- ▶ WLL (350 kg)
- ▶ Year of manufacture
- ▶ CE marking

6. Inspection and maintenance

Daily visual inspection (by user):

- ▶ Cracks, deformations or corrosion in the frame.
- ▶ Wear or play in adjustment mechanism and locking.
- ▶ Damaged welds.
- ▶ Correct functioning of suspension point.

Periodic inspection (at least once a year):

- ▶ To be carried out by an expert in accordance with EKH guidelines on structural integrity.
- ▶ Welding inspection.
- ▶ Functional test under load (if required).
- ▶ Registration in inspection report.

Maintenance

- ▶ Keep clean and dry.
- ▶ Lightly lubricate moving parts.
- ▶ Repair damage immediately or reject the lifting equipment.

7. Rejection criteria

The lifting equipment must be immediately taken out of service if:

- ▶ Visible cracks or permanent deformation.
- ▶ Damaged or loose weld connections.
- ▶ Unreliable locking or blocking of the adjustment mechanism.
- ▶ Illegible or missing identification marking.
- ▶ Doubts about safety or load capacity.

8. Storage and transport

- ▶ Store in a dry, clean environment.
- ▶ Protect against mechanical damage and corrosion.
- ▶ Do not stack on fragile parts.



06 Maintenance

The lifting frame must be visually inspected before each use. Pay attention to the nuts and bolts, cotter pins and the normality of the whole. The moving parts should be lubricated once a month or daily if used intensively.

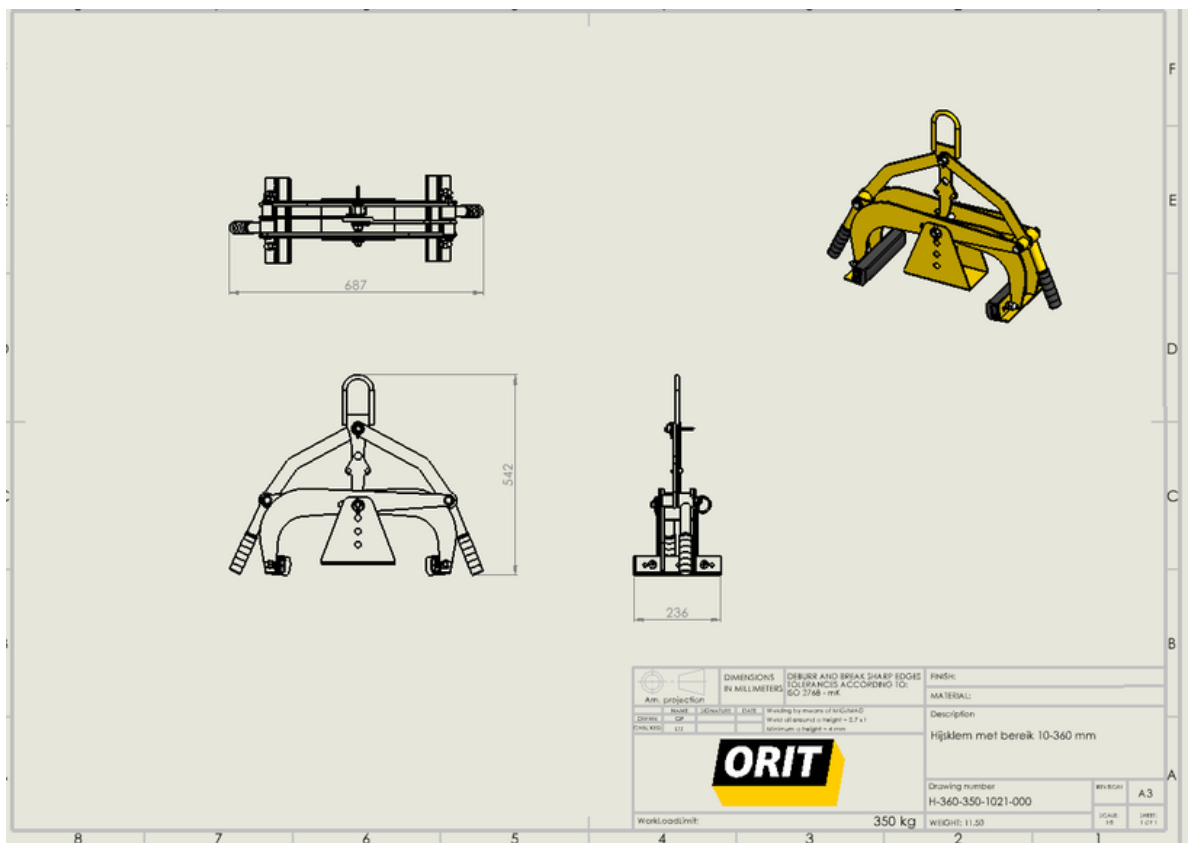
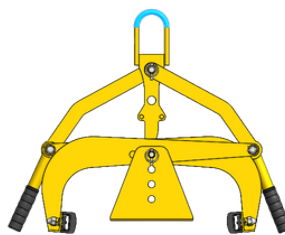
Checkpoints:

- ▶ Presence and proper functioning of locking pins and locking levers.
- ▶ Check shackles and securing.
- ▶ Check any split pins and retaining clips.
- ▶ Lubrication and checking of moving and sliding parts.
- ▶ Check counterweight nuts.
- ▶ Bolts and nuts lifting hook
- ▶ Possible distortion
- ▶ Wear lifting eyes (max 10%).

Only carry out maintenance work when they are completely detached from the load. Have the lifting equipment visually inspected once a year by a certified person or company.

Examples of checkpoints:

- ▶ Lifting eyes maximum 10% wear
- ▶ Check shackles and securing.
- ▶ Check any split pins and retaining clips.



07 Allgemeine Anweisungen

Die in diesem Kapitel behandelten Themen sind von großer Bedeutung für die sichere Verwendung von Hebezeugen:

- ▶ Gebrauchsanweisung;
- ▶ Gebrauchsanweisung;
- ▶ Anweisungen zum Heben von Lasten;
- ▶ Allgemeine Anweisungen.

Anleitung für den ersten Gebrauch

Vor der ersten Benutzung prüfen Sie bitte Folgendes:

- ▶ das Hebezeug den Bestellspezifikationen entspricht;
- ▶ die CE-Erklärung / das Zertifikat vorhanden ist;
- ▶ die WLL und die Kennzeichnungen mit den Angaben der CE-Kennzeichnung / des Zertifikats übereinstimmen;
- ▶ alle Spezifikationen des Hebezeugs, sofern vorhanden, in ein zentrales Register eingetragen wurden;
- ▶ vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung gelesen und beachtet wurde.

Gebrauchsanweisung

Vor jedem Gebrauch prüfen Sie, ob die Hebezeuge:

- ▶ eine für die vorgesehene Anwendung geeignete WLL besitzt;
- ▶ keine Beschädigungen oder andere Ablegereife aufweist;
- ▶ innerhalb der festgelegten Prüfintervalle verwendet wird;
- ▶ ausschließlich von befugten und unterwiesenen Personen verwendet wird.

Anleitung zum Heben von Lasten

Vor dem Anheben der Last muss

Folgendes überprüft werden:

- ▶ das Hebezeug nicht überlastet wird;
- ▶ das Hebezeug nicht verdreht oder verknotet ist;
- ▶ der Lasthaken im Tragbereich und nicht an der Spitze belastet wird;
- ▶ der Lasthaken frei beweglich und drehbar ist;
- ▶ alle Hebehaken mit Sicherheitsverschlüssen ausgestattet sind;

- ▶ das Kopfglied (Aufhängeglied) des Hebezeugs frei beweglich und vollständig tragend im Lasthaken liegt;
- ▶ die Last frei beweglich ist;
- ▶ ausschließlich geeignete Anschlagpunkte verwendet werden und nicht an Verpackungsbindemitteln angeschlagen wird;
- ▶ bei Würgeanschlag („gestruppt“) der Außenwinkel des Hebezeugs problemlos auf einen Winkel von $< 60^\circ$ eingestellt werden kann;
- ▶ das Hebezeug, das mit der Last in Berührung kommt, insbesondere an scharfen Kanten, geschützt wird;
- ▶ der Einsatz von Hebezeugen unter chemischen Einflüssen, wie z. B. Säuren, Laugen und Gasen, eingeschränkt oder verboten ist.

Allgemeine Anweisungen

Darüber hinaus lassen sich einige allgemeine Hinweise geben:

- ▶ Sobald die Last angehoben werden soll, muss die Hebevorrichtung sorgfältig gespannt werden. Nachdem die Last vom Boden angehoben wurde, ist zu überprüfen, ob die Hebevorrichtung ordnungsgemäß und sicher befestigt ist und die Last waagrecht hängt.
- ▶ Wenn die Last umzukippen droht, muss sie abgestellt und die Hebevorrichtung anders (besser) befestigt werden.
- ▶ Bei starker Beschleunigung oder Verzögerung der Last können große dynamische Kräfte in der Hebevorrichtung auftreten (Stoß- oder Stoßbelastung).
- ▶ Um Verletzungen an Händen und anderen Körperteilen zu vermeiden, muss beim Heben ein sicherer Abstand zur Last und zum Hebezeug eingehalten werden.

Hebezeuge können auf verschiedene Weise an der Last befestigt werden:

- ▶ Direktes Anschlagen an Hebeösen: Die Haken müssen richtig passen, sodass der Tragpunkt oder die Tragfläche im Hakengrund liegt. Eine Belastung des Hakens an der Spitze ist verboten.
- ▶ Beim Einsatz im Schnürgang wird das Anschlagmittel um die Last geführt und ein Ende durch die Öse des anderen Endes gesteckt. Beim Schnüren ist die WLL um 20 % zu reduzieren.
- ▶ Werden mehrere Anschlagmittel im Schnürgang um eine Last gelegt, ist darauf zu achten, dass keine Torsion in der Last entsteht. Es muss daher parallel geschnürt werden. Außerdem ist zu prüfen, ob sich der Öffnungswinkel jedes Anschlagmittels auf einen Außenwinkel von 60° einstellen lässt.
- ▶ Bei Doppelverwendung, „im Korb“ (Basket Hitch), wird das Anschlagmittel unter der Last durchgeführt und mit beiden Enden in den Lasthaken eingehängt. In der Regel wird diese Anschlagart paarweise mit zwei Anschlagmitteln ausgeführt. Diese Methode ist für lose Bündel ungeeignet.
- ▶ Bei mehrsträngigen Anschlagmitteln wird davon ausgegangen, dass alle Stränge verwendet werden. In der Praxis kommen jedoch auch Situationen vor, in denen dies nicht der Fall ist, z. B. wenn bei einem Vierstranggehänge nur zwei Stränge verwendet werden. In solchen Fällen ist die WLL zu reduzieren. Nicht verwendete Stränge dürfen nicht lose herabhängen, da dies die Gefahr eines unbeabsichtigten Verhakens birgt. Diese Gefahr kann vermieden werden, indem die nicht verwendeten Haken in den Aufhängekopf eingehängt werden.
- ▶ Beim Anschlagen von mehrsträngigen Anschlagmitteln müssen die Haken stets mit der Spitze nach außen zeigen.

- ▶ Bei der Verwendung von mehrsträngigen Anschlagmitteln (ganz oder teilweise) spielt die Symmetrie der Belastung eine wichtige Rolle.
- ▶ Dies hängt unter anderem von der Länge der einzelnen Stränge in Kombination mit dem Schwerpunkt der Last ab.
- ▶ Stehen bei mehrsträngigen Anschlagmitteln die einzelnen Stränge unter unterschiedlichen Außenwinkeln, tritt die größte Belastung in dem Strang mit dem kleinsten Winkel auf.
- ▶ Beträgt der Außenwinkel eines Strangs 0°, so trägt dieser eine senkrechte Strang die gesamte Last.
- ▶ Beträgt bei mehrsträngigen Anschlagmitteln die Last weniger als 80 % der WLL des Anschlagmittels und ist der Außenwinkel kleiner als 15° bei drei- und viersträngigen Gehängen und unterscheiden sich die Innenwinkel untereinander um nicht mehr als 15°, kann die Belastung als symmetrisch betrachtet werden. Werden eine oder mehrere dieser Bedingungen nicht erfüllt, ist die Belastung als asymmetrisch zu betrachten und die WLL um 50 % zu reduzieren.

Verwendung von Schäkeln:

Bei der Verwendung von Schäkeln muss der Endbenutzer die Sicherungsclips/Splinte überprüfen. Fehlen die Sicherungsclips/Splinte, ist das Anheben mit diesen Schäkeln strengstens verboten.



08 Beschreibung und Verwendung von Hebezeugen

Heben und Positionieren von Reifen / runden Lasten innerhalb der angegebenen Kapazitätsgrenzen.

1. Identifizierung und technische Daten

- ▶ Produktname: Hebeklemme 10–360 mm
- ▶ Tragfähigkeit (WLL): 350 kg
- ▶ Eigengewicht: ca. 11,5 kg
- ▶ Gesamtlänge: ca. 530 mm

2. Normative Hinweise

Dieses Hebezeug muss gemäß den folgenden Bestimmungen verwendet und gewartet werden:

- ▶ NEN-EN 13155 – Mobile Hebeausrüstung (Sicherheit, Prüfung, Kennzeichnung, Inspektion).

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

- ▶ Das Hebemittel ist ausschließlich zum vertikalen Heben und Positionieren von Ringen oder vergleichbaren runden Lasten innerhalb des Einstellbereichs vorgesehen.
- ▶ Die maximale Belastung darf die WLL von 350 kg niemals überschreiten.
- ▶ Die Last muss stabil, symmetrisch und ohne Exzentrizität aufgenommen werden.

Nicht erlaubt:

- ▶ Menschen hochziehen.
- ▶ Stoßbelastungen, Abschleppen oder Ziehen.
- ▶ Zur Verwendung bei Beschädigung, Verformung oder fehlender Sicherung.
- ▶ Lasten mit unzureichender Haftung oder instabiler Geometrie.

4. Sichere Verwendung (gemäß NEN-EN 13155)

Vor Gebrauch

- ▶ Überprüfen Sie, ob die Klemme korrekt auf die erforderliche Breite eingestellt ist.
- ▶ Führen Sie eine Sichtprüfung durch (siehe Punkt 6).
- ▶ Überprüfen Sie, ob die Hebeklemme korrekt gesichert ist und sich frei drehen kann.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Last innerhalb der WLL bleibt.

Während des Anhebens

- ▶ Positionieren Sie die Klemme so, dass die Last zentral unter dem Hebepunkt hängt.
- ▶ Heben Sie die Last langsam an, um den korrekten Halt zu überprüfen.
- ▶ Halten Sie Personen aus dem Gefahrenbereich fern.
- ▶ Vermeiden Sie Schwingen und Schrägbelastung.
- ▶ Bringen Sie bei Hebevorgängen ab einer Höhe von 2,5 m über dem Boden eine Absturzsicherung an.

Nach Gebrauch

- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Last vollständig abgestützt ist, bevor die Klemme entfernt wird.
- ▶ Bei Bedarf reinigen und sicher aufbewahren.

5. Kennzeichnung und Rückverfolgbarkeit

Die Klemme muss dauerhaft mindestens gekennzeichnet sein mit:

- ▶ Hersteller / Typ
- ▶ Seriennummer oder eindeutige Identifikationsnummer
- ▶ WLL (350 kg)
- ▶ Herstellungsjahr
- ▶ CE Kennzeichnung

6. Inspektion und Wartung

Tägliche Sichtprüfung (durch den Benutzer):

- Risse, Verformungen oder Korrosion am Rahmen.
- Verschleiß oder Spiel im Verstellmechanismus und in der Verriegelung.
- Beschädigte Schweißnähte.
- Korrekte Funktion des Aufhängepunktes.

Regelmäßige Inspektion

(mindestens einmal jährlich):

- Die Durchführung erfolgt durch einen Experten gemäß den EKH-Richtlinien.
- Schweißnahtinspektion.
- Funktionstest unter Last (falls erforderlich).
- Eintragung im Inspektionsbericht.

Pflegehinweise:

- Sauber und trocken halten.
- Bewegliche Teile leicht einfetten.
- Beheben Sie die Schäden unverzüglich oder geben Sie das Hebezeug ab.

7. Ablehnungskriterien

Die Hebezeuge müssen unverzüglich außer Betrieb genommen werden, wenn:

- Sichtbare Risse oder bleibende Verformungen.
- Beschädigte oder lose Schweißverbindungen.
- Unzuverlässige Verriegelung oder Blockierung des Verstellmechanismus.
- Unleserliche oder fehlende Kennzeichnung.
- Zweifel an der Sicherheit oder der Tragfähigkeit.

8. Lagerung und Transport

- An einem trockenen und sauberen Ort lagern.
- Vor mechanischen Beschädigungen und Korrosion schützen.
- Nicht auf zerbrechlichen Teilen stapeln.



09 **Wartung**

Der Heberahmen muss vor jedem Gebrauch einer Sichtprüfung unterzogen werden. Achten Sie auf die Muttern und Schrauben, die Splinte und den ordnungsgemäßen Zustand des Ganzen. Die beweglichen Teile sollten einmal im Monat oder bei intensiver Nutzung täglich geschmiert werden.

Kontrollpunkte:

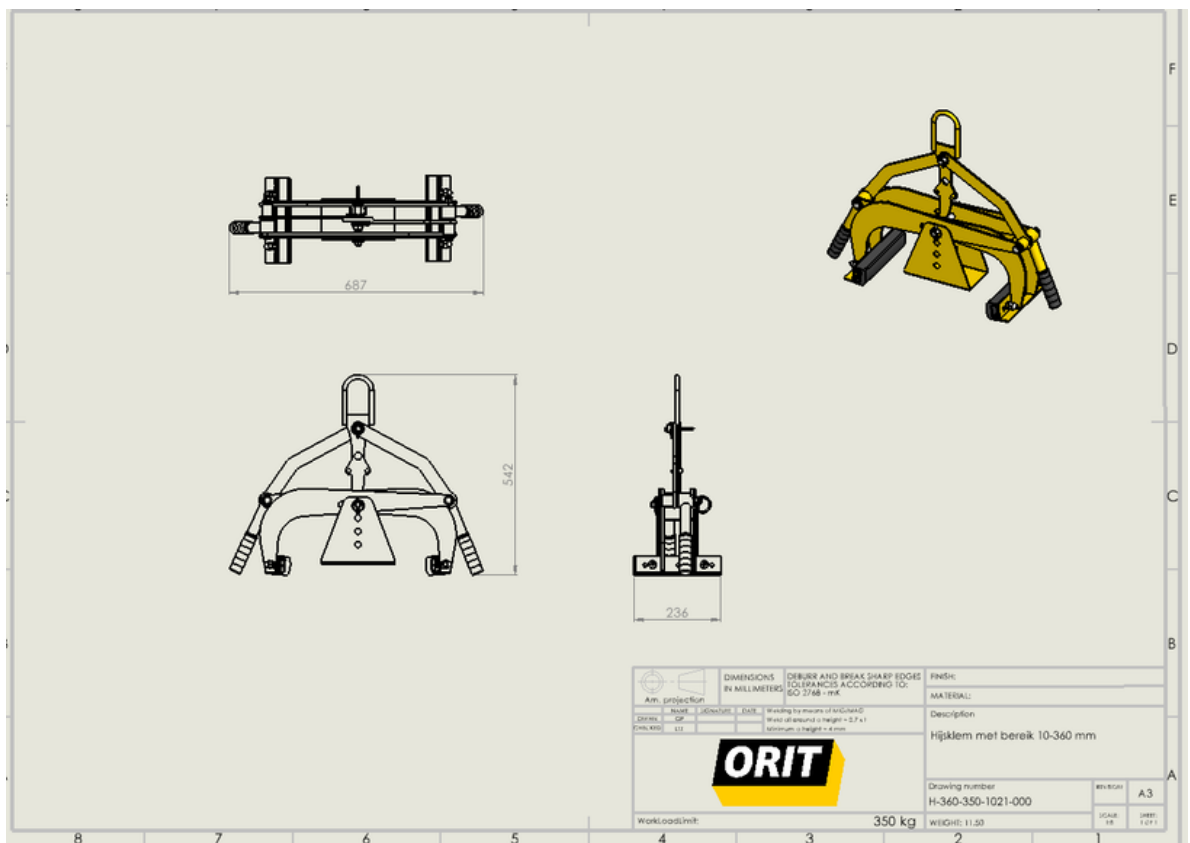
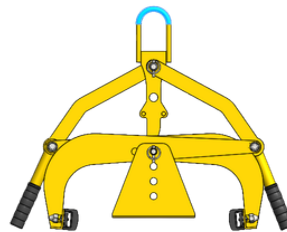
- ▶ Vorhandensein und ordnungsgemäße Funktion der Verriegelungsbolzen und Verriegelungshebel.
- ▶ Schäkel und Befestigung prüfen.
- ▶ Prüfen Sie alle Splinte und Halteklammern.
- ▶ Schmierung und Überprüfung beweglicher und gleitender Teile.
- ▶ Gegengewichtmuttern prüfen.
- ▶ Hebehaken für Schrauben und Muttern
- ▶ Mögliche Verzerrung
- ▶ Trageösen (max. 10 %) verwenden.

Wartungsarbeiten nur durchführen, wenn diese vollständig von der Last getrennt sind.

Die Hebezeuge müssen einmal jährlich von einer zertifizierten Person oder einem zertifizierten Unternehmen einer Sichtprüfung unterzogen werden.

Beispiele für Kontrollpunkte:

- ▶ Augenlifting maximal 10% Tragekomfort
- ▶ Schäkel und Befestigung prüfen.
- ▶ Prüfen Sie alle Splinte und Halteklammern.



10 Instructions générales ■■

Pour une utilisation sûre des équipements de levage, les sujets abordés dans ce chapitre sont d'une grande importance :

- ▶ Instructions pour la première utilisation ;
- ▶ instructions pour chaque utilisation ;
- ▶ instructions pour le levage d'une charge ;
- ▶ instructions générales ;

Instructions pour la première utilisation

Avant la première utilisation, il convient de vérifier que :

- ▶ l'équipement de levage est conforme aux spécifications de la commande ;
- ▶ la déclaration CE / le certificat est présent ;
- ▶ la WLL (charge maximale d'utilisation) et les marquages correspondent aux données du marquage CE / certificat ;
- ▶ toutes les spécifications de l'équipement de levage ont été enregistrées dans un registre central, le cas échéant ;
- ▶ avant la mise en service, le manuel d'utilisation a été lu et respecté.

Instructions pour chaque utilisation

Avant chaque utilisation, il convient de vérifier que l'équipement de levage :

- ▶ possède une WLL adaptée à l'application prévue ;
- ▶ ne présente aucun dommage ni autre critère de rebut ;
- ▶ est utilisé dans les intervalles d'inspection prescrits ;
- ▶ est utilisé uniquement par des personnes autorisées et formées.

Instructions pour le levage des charges

Avant de soulever la charge, il faut vérifier que :

- ▶ l'équipement de levage n'est pas surchargé ;
- ▶ l'équipement de levage n'est pas vrillé ni noué ;
- ▶ le crochet de levage est chargé dans son siège (fond) et non sur la pointe ;
- ▶ le crochet de levage est librement mobile et peut pivoter ;
- ▶ tous les crochets de levage sont équipés de linguets de sécurité ;
- ▶ l'anneau supérieur (maillon de tête) de

l'équipement de levage est librement mobile et repose complètement dans le crochet ;

- ▶ la charge peut se déplacer librement ;
- ▶ seuls des points de levage appropriés sont utilisés et qu'aucun levage n'est effectué sur des éléments de cerclage ou d'emballage ;
- ▶ en cas d'élingage en étranglement (« étranglé »), l'angle extérieur de l'équipement de levage peut être réglé sans problème à un angle inférieur à 60° ;
- ▶ les parties de l'équipement de levage en contact avec la charge, en particulier aux arêtes vives, sont protégées ;
- ▶ l'utilisation de l'équipement de levage sous l'influence de produits chimiques, tels que les acides, bases et gaz, est limitée ou interdite.

Instructions générales

On peut également donner une série de directives générales :

- ▶ Lorsque la charge est prête à être levée, le matériel de levage doit être soigneusement tendu. Dès que la charge est soulevée du sol, il faut vérifier que le matériel de levage est correctement et solidement fixé et que la charge est suspendue horizontalement.
- ▶ Si la charge menace de basculer, elle doit être abaissée et l'équipement de levage doit être fixé différemment (plus efficacement).
- ▶ Lors de fortes accélérations ou décélérations de la charge, des forces dynamiques importantes peuvent se produire dans l'équipement de levage (chargement par impact ou par choc).
- ▶ Afin d'éviter les blessures aux mains et aux autres parties du corps, une distance de sécurité doit être maintenue entre la charge et l'équipement de levage lors du levage.

Les équipements de levage peuvent être fixés à la charge de différentes manières :

- ▶ Fixation directe aux anneaux de levage : les crochets doivent s'emboîter correctement de sorte que le point d'appui ou la surface d'appui se trouve dans la gorge du crochet. Il est interdit de charger un crochet sur sa pointe.
- ▶ Pour l'utilisation d'élingues, l'élingue est passée autour de la charge et une extrémité est insérée dans l'oeillet de l'autre extrémité. Lors de l'utilisation d'élingues, la charge maximale d'utilisation (CMU) doit être réduite de 20 %.
- ▶ Lorsqu'on utilise plusieurs élingues pour soulever une même charge, il faut veiller à ce qu'aucune torsion ne soit exercée sur celle-ci par l'élingue. Par conséquent, les élingues doivent être parallèles. Il convient également de vérifier que l'ouverture de chaque élingue peut être ajustée à un angle extérieur de 60°.
- ▶ En cas d'utilisation double, « dans le pantalon » ou « dans le panier », l'outil de levage passe sous la charge et est suspendu par ses deux extrémités au crochet de levage. Généralement, cette méthode d'arrimage à deux élingues est réalisée par paires. Elle ne convient pas aux charges non attachées.
- ▶ Pour les sauts multiples, on suppose que toutes les parties sont utilisées. En pratique, il arrive que ce ne soit pas le cas ; par exemple, seules deux parties d'un saut à quatre sont utilisées.
- ▶ La charge maximale d'utilisation (CMU) doit être réduite dans ces cas. Les pièces inutilisées ne doivent pas être laissées pendre, car cela présente un risque d'accrochage accidentel. Ce danger peut être évité en suspendant les crochets inutilisés au maillon supérieur.
- ▶ Lors de la fixation d'éléments à plusieurs étapes, les crochets doivent toujours être orientés vers l'extérieur.
- ▶ Lorsqu'on utilise plusieurs sauts (entièrement ou partiellement), la symétrie de la charge joue un rôle important. Cela dépend de la longueur de chaque pièce, combinée au centre de gravité de la charge.

- ▶ Si, lors de sauts multiples, les différentes parties présentent des angles extérieurs différents, la charge la plus importante se produit dans la partie ayant le plus petit angle extérieur.
- ▶ Si l'angle extérieur d'une pièce est de 0°, la charge entière repose sur cette seule pièce perpendiculaire.
- ▶ Si, dans le cas d'élingues multiples, la charge représente moins de 80 % de la CMU de l'appareil de levage et que l'angle extérieur est inférieur à 15° (dans le cas d'élingues à trois ou quatre branches), et que les angles intérieurs diffèrent de moins de 15°, la charge peut être considérée comme symétrique. Si une ou plusieurs de ces conditions ne sont pas remplies, la charge est considérée comme asymétrique et la CMU doit être réduite de 50%.

Utilisation des manilles.

Lors de l'utilisation de manilles, l'utilisateur final doit vérifier les goupilles de retenue. Si celles-ci sont manquantes, il est strictement interdit d'utiliser ces manilles pour le levage.



11 Description et utilisation des équipements de levage

Application : Levage et positionnement de pneus / charges rondes dans les limites de capacité spécifiées.

1. Identification et données techniques

- ▶ Nom du produit : pince de levage 10–360 mm
- ▶ Charge maximale d'utilisation (CMU / WLL) : 350 kg
- ▶ Poids propre : env. 11,5 kg
- ▶ Longueur totale : env. 530 mm

2. Référence normative

Cet équipement de levage doit être utilisé et entretenu conformément aux normes suivantes :

- ▶ NEN-EN 13155 – Appareils de levage non fixés (sécurité, essais, marquage, inspection).

3. Usage prévu

- ▶ L'appareil de levage est exclusivement destiné au levage vertical et au positionnement d'anneaux ou de charges rondes similaires dans la plage de réglage.
- ▶ La charge maximale ne doit jamais dépasser la CMU de 350 kg.
- ▶ La charge doit être prise de manière stable, symétrique et sans excentricité.

Interdit :

- ▶ Soulever des personnes.
- ▶ Charges de choc, traînage ou traction.
- ▶ À utiliser en cas de dommage, de déformation ou de fixation manquante.
- ▶ Charges présentant une adhérence insuffisante ou une géométrie instable.

4. Utilisation en toute sécurité (conformément à la norme NEN-EN 13155)

Avant utilisation

- ▶ Vérifiez que la pince est correctement réglée à la largeur requise.
- ▶ Effectuez une inspection visuelle (voir point 6).
- ▶ Vérifiez que la pince de levage est correctement sécurisée et peut tourner librement.
- ▶ Assurez-vous que la charge reste dans la CMU.

Pendant le levage

- ▶ Positionnez la pince de manière à ce que la charge soit suspendue au centre sous le point de levage.
- ▶ Soulevez la charge lentement afin de vérifier une bonne prise.
- ▶ Maintenez les personnes hors de la zone de danger.
- ▶ Évitez le balancement et les charges latérales.
- ▶ Mettez en place une protection contre les chutes lors de levages à une hauteur de 2,5 m au-dessus du sol.

Après utilisation

- ▶ Assurez-vous que la charge est entièrement soutenue avant de retirer la pince.
- ▶ Nettoyer si nécessaire et ranger en lieu sûr.

5. Marquage et traçabilité

La pince doit être marquée de façon permanente au minimum avec :

- ▶ Fabricant / type
- ▶ Numéro de série ou numéro d'identification unique
- ▶ WLL (350 kg)
- ▶ Année de fabrication
- ▶ Marquage CE

6. Inspection et entretien

Inspection visuelle quotidienne (par l'utilisateur) :

- Fissures, déformations ou corrosion du cadre.
- Usure ou jeu dans le mécanisme de réglage et de verrouillage.
- Soudures endommagées.
- Fonctionnement correct du point de suspension.

Inspection périodique (au moins une fois par an) :

- À effectuer par un expert conformément aux directives EKH sur l'intégrité structurelle.
- Inspection des soudures.
- Test fonctionnel sous charge (si nécessaire).
- InSCRIPTION dans le rapport d'inspection.

Entretien :

- Garder propre et sec.
- Lubrifiez légèrement les pièces mobiles.
- Réparez immédiatement les dommages ou refusez l'équipement de levage.

7. Critères de mise hors service

L'équipement de levage doit être immédiatement mis hors service en cas de :

- Fissures visibles ou déformation permanente.
- Joints soudés endommagés ou desserrés.
- Verrouillage ou blocage peu fiable du mécanisme de réglage.
- Marquage d'identification illisible ou manquant.
- Doute concernant la sécurité ou la capacité de charge.

8. Stockage et transport

- Stocker dans un endroit sec et propre.
- Protéger contre les dommages mécaniques et la corrosion.
- Ne pas empiler sur des parties fragiles.



12 Entretien

Le cadre de levage doit être inspecté visuellement avant chaque utilisation. Vérifiez attentivement les boulons et les écrous, les goupilles de verrouillage et la normalité de l'ensemble. Les pièces mobiles doivent être lubrifiées une fois par mois, voire quotidiennement en cas d'utilisation intensive.

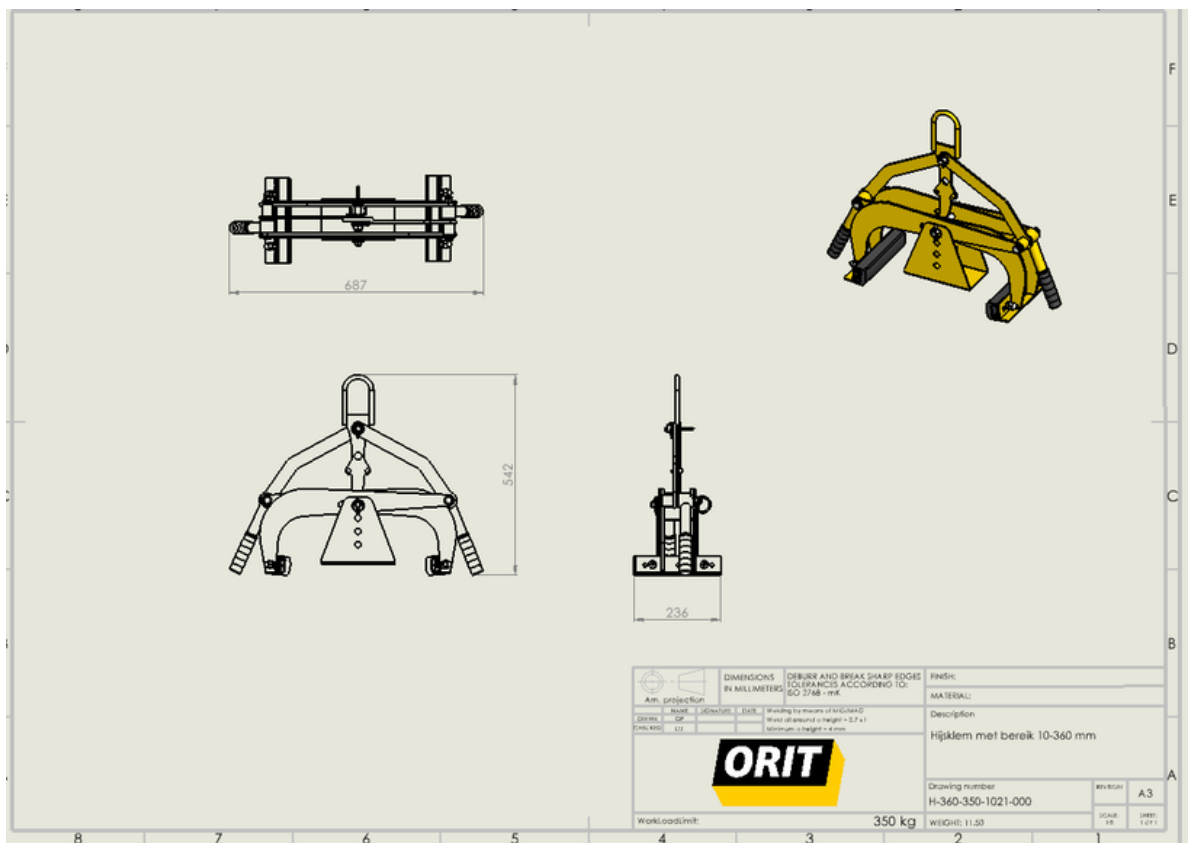
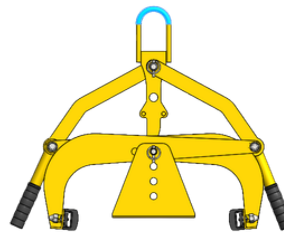
Points de contrôle :

- ▶ Présence et bon fonctionnement des goupilles et leviers de verrouillage.
- ▶ Vérifier les manilles et la fixation.
- ▶ Vérifiez les goupilles fendues et les clips de retenue.
- ▶ Lubrifier et inspecter les pièces mobiles et coulissantes.
- ▶ Vérifiez les écrous du contrepoids.
- ▶ Crochet de levage pour boulons et écrous.
- ▶ Distorsion possible.
- ▶ Porter des anneaux de levage (max 10 %).

Effectuer des travaux d'entretien uniquement lorsque l'appareil est complètement détaché de la charge. Faites inspecter visuellement l'équipement de levage une fois par an par une personne ou une entreprise certifiée.

Exemples de points de contrôle :

- ▶ Soulever les yeux, usure maximale de 10 %
- ▶ Vérifier les manilles et la fixation.
- ▶ Vérifiez les goupilles fendues et les clips de retenue.



13 Generelle instruktioner

Generelle anvisninger

For sikker brug af løfteudstyr er emnerne behandlet i dette kapitel af stor betydning:

- ▶ anvisninger for første brug;
- ▶ anvisninger for hver brug;
- ▶ anvisninger for løft af last;
- ▶ generelle anvisninger.

Anvisninger for første brug

Før første brug skal det kontrolleres, at:

- ▶ løfteudstyret opfylder bestillingsspecifikationen;
- ▶ CE-erklæringen / certifikatet er til stede;
- ▶ WLL (Working Load Limit) og mærkninger stemmer overens med oplysningerne i CE-mærkningen / certifikatet;
- ▶ alle specifikationer for løfteudstyret er registreret i et centralt register, hvis et sådant findes;
- ▶ brugsanvisningen er læst og overholdt før ibrugtagning.

Anvisninger for hver brug

For hver brug skal det kontrolleres, at løfteudstyret:

- ▶ har en WLL, der er egnet til den påtænkte anvendelse;
- ▶ ikke udviser skader eller andre kassationskriterier;
- ▶ anvendes inden for de fastsatte inspektionsintervaller;
- ▶ kun anvendes af autoriserede og instruerede personer.

Anvisninger for løft af last

Før løft af lasten skal det kontrolleres, at:

- ▶ løfteudstyret ikke overbelastes;
- ▶ løfteudstyret ikke er snoet eller knyttet;
- ▶ løftekrogen belastes i bærepunktet og ikke på spidsen;
- ▶ løftekrogen er frit bevægelig og kan dreje;
- ▶ alle løftekroge er forsynet med sikkerhedslåse;
- ▶ toplinken (ophængsledet) på løfteudstyret er frit bevægelig og fuldt bærende i krogen;
- ▶ lasten kan bevæge sig frit;
- ▶ der kun anvendes egnede løftepunkter, og at der ikke løftes i emballagens bindemidler;

- ▶ ved "stroppet" anhugning kan løfteudstyrets ydervinkel uden problemer indstilles til en vinkel på $< 60^\circ$;
- ▶ de dele af løfteudstyret, der kommer i kontakt med lasten, især ved skarpe kanter, er beskyttet;
- ▶ anvendelse af løfteudstyr under kemiske påvirkninger, såsom syrer, baser og gasser, er begrænset eller forbudt.

Generelle anvisninger

Der kan også gives en række generelle anvisninger:

- ▶ Er lasten klar til at blive løftet, skal løfteudstyret bringes forsigtigt under spænding. Når lasten netop er løftet fri af underlaget, skal det kontrolleres, om løfteudstyret er korrekt og sikkert fastgjort, og om lasten hænger vandret.
- ▶ Hvis der er risiko for, at lasten tipper, skal den sættes ned, og løfteudstyret skal fastgøres på en anden (bedre) måde.
- ▶ Ved kraftige accelerationer eller opbremsninger af lasten kan der opstå store dynamiske kræfter i løfteudstyret (stød- eller chokbelastning).
- ▶ For at undgå skader på hænder og andre kropsdele skal der under løft holdes en sikker afstand til lasten og løfteudstyret.

Løfteudstyr kan fastgøres til lasten på forskellige måder:

- ▶ Direkte fastgørelse til løfteøjer: her skal krogene passe korrekt, så bærepunktet eller -fladen ligger i krogens svælg. Belastning af en krog på spidsen er forbudt.
- ▶ Ved brug af kvælning (strupning) føres stroppen eller løftebåndet rundt om lasten, og den ene ende føres gennem øjet på den anden ende. Ved denne metode skal WLL reduceres med 20%.
- ▶ Når flere løfteudstyr anvendes i kvælning om én last, skal det sikres, at der ikke opstår torsion i lasten. Der skal derfor kvæles parallelt. Det skal også kontrolleres, at åbningen af hver strop kan indstilles til en ydervinkel på 60°.
- ▶ Ved dobbelt brug, "i buk" eller "i kurv", føres løfteudstyret under lasten og hænges med begge ender i lasthagen. Generelt udføres denne metode parvis med to stropper. Denne metode er ikke egnet til løse bundter.
- ▶ Ved flerpartsløft forudsættes det, at alle parter anvendes. I praksis forekommer situationer, hvor dette ikke er tilfældet, f.eks. når kun to parter af en firespart anvendes. I sådanne tilfælde skal WLL reduceres. De parter, der ikke anvendes, må ikke hænge løst, da dette kan medføre risiko for utilsigtet fastkrogning. Denne risiko kan undgås ved at hænge de ubrugte kroge i topringen.
- ▶ Ved fastgørelse af flerpartsløft skal krogene altid vende med spidsen udad.
- ▶ Ved brug af flerpartsløft (helt eller delvist) spiller belastningens symmetri en vigtig rolle.
- ▶ Dette afhænger blandt andet af længden pr. part i kombination med lastens tyngdepunkt.
- ▶ Hvis de enkelte parter ved flerpartsløft står under forskellige ydervinkler, opstår den største belastning i den part med den mindste ydervinkel.

- ▶ Er ydervinklen for en part 0°, bæres hele lasten af denne ene lodrette part.
- ▶ Hvis lasten ved flerpartsløft er mindre end 80% af løfteudstyrets WLL, og ydervinklen er mindre end 15° ved tre- og firespart, samt de indbyrdes vinkler ikke afviger mere end 15°, kan belastningen betragtes som symmetrisk. Hvis én eller flere af disse betingelser ikke er opfyldt, skal belastningen betragtes som asymmetrisk, og WLL skal reduceres med 50%.

Brug af sjækler

Ved brug af sjækler skal slutbrugeren kontrollere låseclips/splitpinde. Hvis disse mangler, er det strengt forbudt at løfte med disse sjækler.



14 **Beskrivelse og brug af løfteudstyr**

Anvendelse: Løft og positionering af dæk / runde laster inden for de angivne kapacitetsgrænser.

1. Identifikation og tekniske data

- ▶ Produktnavn: løfteklemme 10–360 mm
- ▶ Maksimal belastning (WLL): 350 kg
- ▶ Egenvægt: ca. 11,5 kg
- ▶ Total længde: ca. 530 mm

2. Normativ reference

Dette løfteredskab skal anvendes og vedligeholdes i overensstemmelse med:

- ▶ NEN-EN 13155 – Løse løfteredskaber (sikkerhed, prøvning, mærkning, inspektion).

3. Tilsigtet anvendelse

- ▶ Løfteudstyret er udelukkende beregnet til lodret løft og positionering af ringe eller tilsvarende runde laster inden for justeringsområdet.
- ▶ Den maksimale belastning må aldrig overstige WLL på 350 kg.
- ▶ Lasten skal optages stabilt, symmetrisk og uden excentricitet.

Ikke tilladt:

- ▶ Løft af personer.
- ▶ Stød- eller chokbelastninger, slæbning eller træk.
- ▶ Brug ved beskadigelse, deformation eller manglende sikring.
- ▶ Laster med utilstrækkeligt greb eller ustabil geometri.

4. Sikker brug (i henhold til NEN-EN 13155)

Før brug

- ▶ Kontrollér, at klemmen er korrekt indstillet til den nødvendige bredde.
- ▶ Udfør en visuel inspektion (se punkt 6).
- ▶ Kontrollér, at løfteklemmen er korrekt sikret og kan dreje frit.
- ▶ Sørg for, at lasten forbliver inden for WLL.

Under løft

- ▶ Placér klemmen, så lasten hænger centralt under løftepunktet.
- ▶ Løft lasten langsomt for at kontrollere korrekt greb.
- ▶ Hold personer uden for farezonen.
- ▶ Undgå svingninger og skæv belastning.
- ▶ Anvend faldsikring ved løft i en højde på 2,5 m over terræn.

Efter brug

- ▶ Sørg for, at lasten er fuldt understøttet, før klemmen fjernes.
- ▶ Rengør om nødvendigt og opbevar sikkert.

5. Mærkning og sporbarhed

Klemmen skal være permanent mærket med mindst::

- ▶ Producent / type
- ▶ Serienummer eller unikt identifikationsnummer
- ▶ WLL (350 kg)
- ▶ Fremstillingsår
- ▶ CE-mærkning

6. Inspektion og vedligeholdelse

Daglig visuel kontrol (af bruger):

- Revner, deformationer eller korrosion i rammen.
- Slitage eller slør i justeringsmekanisme og låsning.
- Beskadigede svejsninger.
- Korrekt funktion af ophængningspunktet.

Periodisk eftersyn (mindst 1× om året)

- Skal udføres af en sagkyndig i henhold til EKH-retningslinjer.
- Kontrol af konstruktionens integritet.
- Svejseinspektion.
- Funktionstest under belastning (hvis påkrævet).
- Registrering i inspektionsrapport.

Vedligeholdelse

- Holdes ren og tør.
- Let smøring af bevægelige dele.
- Skader skal udbedres straks, eller løfteredskabet skal kasseres.

7. Kasseringskriterier

Løfteredskabet skal straks tages ud af brug ved:

- Synlige revner eller permanent deformation.
- Beskadigede eller løsnede svejsesamlinger.
- Upålidelig låsning eller blokering af justeringsmekanismen.
- Ulæselig eller manglende identifikationsmærkning.
- Tvivl om sikkerhed eller bæreevne.

8. Opbevaring og transport

Opbevares i et tørt og rent miljø. Beskyttes mod mekanisk skade og korrosion. Må ikke stables på sårbare dele.



03 Opretholdelse

Løfterammen skal inspiceres visuelt før hver brug. Vær opmærksom på bolte og møtrikker, låsepinde samt udstyrets generelle tilstand. De bevægelige dele skal smøres én gang om måneden eller dagligt ved intensiv brug.

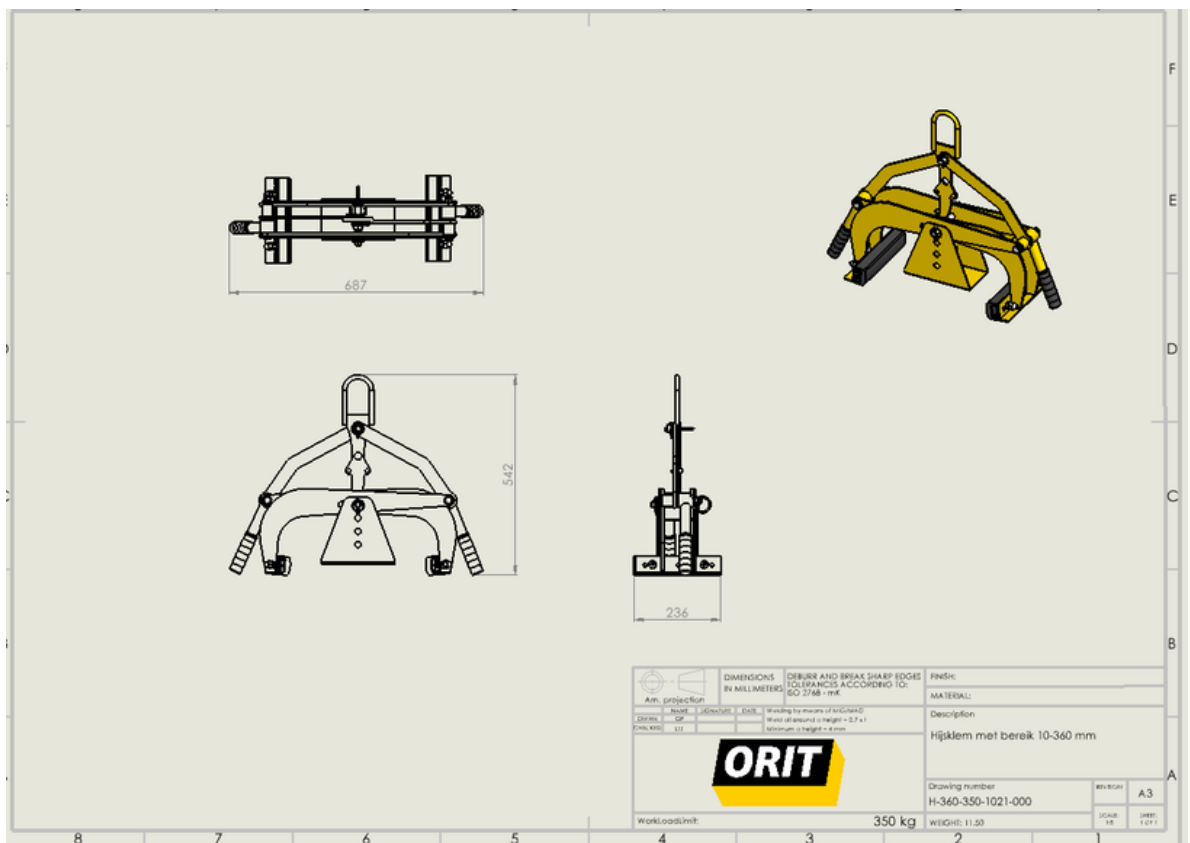
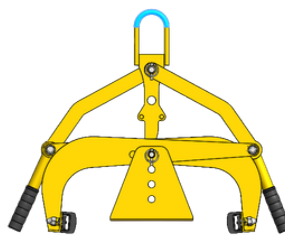
Kontrolpunkter:

- ▶ Tilstedeværelse og korrekt funktion af låsepinde og låsehåndtag.
- ▶ Kontrol af sjækler og deres sikring.
- ▶ Kontrol af eventuelle splitpinde og låseclips.
- ▶ Smøring og kontrol af bevægelige og glidende dele.
- ▶ Kontrol af møtrikker på kontravægt.
- ▶ Bolte og møtrikker på løftekrog.
- ▶ Mulig deformation.
- ▶ Slid på løfteøjer (maks. 10%).

Udfør kun vedligeholdelsesarbejde, når løfteredskabet er helt frigjort fra lasten. Lad løfteredskabet blive visuelt inspiceret én gang om året af en certificeret person eller virksomhed.

Eksempler på kontrolpunkter:

- ▶ Løfteøjer: maksimalt 10 % slitage.
- ▶ Kontrol af sjækler og deres sikring.
- ▶ Kontrol af eventuelle splitpinde og låseclips.



04 EU verklaring

CE VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

EC DECLARATION OF CONFORMITY

EG – KONFORMITÄRSERKLÄRUNG

CE-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hierbij verklaren wij, het hijsmiddel:

Nous déclarons par la présente,

le matériel de levage :

We hereby declare, the lifting equipment:

Hiermit erklären wir, Das Lastaufnahmemittel

Vi erklærer hermed hejseanordning:

Type: H-360-350-1021-000

WLL / Tragfähigkeit: 350 KG

Voldeet aan de volgende bepalingen volgens:

Conforme aux dispositions suivantes selon

Complies with the following provisions according to:

Entspricht den folgenden Bestimmungen:

Overholder følgende bestemmelser i henhold til:

- ▶ Machinerichtlijn 2006/42/EG BIJLAGE IIA

Normes harmonisées :

Harmonized standards:

Harmonisierte Normen:

Harmoniserade standarder:

- ▶ NEN-EN 13155-2:2020
- ▶ NEN-EN-ISO 3834-2:2021
- ▶ NEN-EN-ISO 12100

Persoon die gemachtigd is om het

technisch dossier samen te stellen:

Personne autorisée à constituer le dossier technique :

Person authorized to compile the technical file:

Bevollmächtigter zur Zusammenstellung

der technischen Unterlagen:

Overholder følg instruktionerne jeg holder indtil:



Staphorst 10-04-2026



Dealer



Orit

Burg. Janssenstraat 10
7951 TG Staphorst Nederland
Tel: +31 (0)13 467 91 28
info@orit.nl